

<b>Zeitschrift:</b>	Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen
<b>Herausgeber:</b>	Eidg. Verband der Übermittlungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere
<b>Band:</b>	51 (1978)
<b>Heft:</b>	2
<b>Rubrik:</b>	Eidgenössischer Verband der Uebermittlungstruppen EVU = Association Fédérale des Troupes de Transmission AFTT = Associazione Svizzera delle Truppe di Trasmissione ASTT

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Vorstand

Zentralpräsident:  
 Major Leonhard Wyss  
 Föhrenweg 1, 5400 Baden  
 G (01) 202 80 75 P (056) 22 51 67

Vizepräsident und Präsident der TK:  
 François Dayer  
 Villa Pierrefleur, En Hauta-Pierraz  
 1111 Echichens VD  
 G (021) 24 85 71 P (021) 71 88 27

Zentralsekretär:  
 Wm Wolfgang Aeschlimann  
 c/o Howeg, 2540 Grenchen  
 G (065) 51 21 51 P (065) 8 73 82

Zentralkassier:  
 Fw Walter Bossert  
 Plattenweg 108, 5223 Riken  
 G (056) 41 18 61

Chef Basisnetz:  
 Hptm Werner Kuhn  
 Ulmenweg 2, 3053 Münchenbuchsee  
 G (031) 67 35 29 P (031) 86 23 18

Chef Felddienstübungen:  
 Cap André Longet  
 Av. des Morgines 43, 1213 Petit-Lancy  
 G (022) 22 33 02 P (022) 92 67 11

Chef Kurse:  
 Oblt Jürg Saboz  
 Pantelweg 8, 4153 Reinach BL  
 G (061) 36 56 38

Zentralmaterialverwalter:  
 Adj Uof Albert Heierli  
 Postfach 47, 3028 Spiegel bei Bern  
 G (031) 67 23 97 P (031) 53 49 38

Chef Werbung und Propaganda:  
 Hptm Heinrich Dinten  
 c/o USO-Gas  
 Grütlistrasse 44, 8027 Zürich  
 G (01) 201 56 34

Redaktor des «Pionier»:  
 Oblt Hansjörg Spring  
 Spyristrasse 10, 8044 Zürich  
 P (01) 60 13 75

Chef Funkhilfe und Mutationssekretariat:  
 Wm René Roth  
 Postfach 486, 8201 Schaffhausen  
 P (053) 6 18 87

Jungmitgliederwesen:  
 Gfr Rolf Breitschmid  
 Sonnenbergstrasse 22, 8600 Dübendorf

Protokollführer:  
 Pi Albert Sobol  
 Steinbühlallee 15, 4000 Basel

Beisitzer:  
 Wm Dante Bandinelli  
 Via F. Zorzi 2, 6512 Giubiasco  
 G/P (092) 27 11 66

## Sektionsadressen

**Sektion Aarau**  
 Rudolf Wasem, Lärchenweg 12, 5033 Buchs  
 Telefon Funklokal an Mittwochabenden:  
 (064) 22 68 45

**Sektion Baden**  
 Peter Knecht, Täfernstrasse 21  
 5513 Dättwil

**Sektion beider Basel**  
 Walter Wiesner, Claragraben 162  
 4057 Basel

**Sektion Bern**  
 Guy Dinichert  
 Jupiterstrasse 55/730, 3015 Bern  
 Postfach 1372, 3001 Bern  
 P (031) 32 28 05

**Sektion Biel/Bienne**  
 Postfach 855, 2501 Biel/Bienne  
 Peter Stähli, Schwalbenstrasse 46  
 P (032) 41 14 31

**Section La Chaux-de-Fonds**  
 Case postale  
 Yves Remy, Etoile 1  
 2300 La Chaux-de-Fonds  
 Téléphone (039) 23 12 06

**Section de Genève**  
 Ulric Zimmermann  
 15, Av. du Bois-de-la-Chapelle, 1213 Onex  
 P (022) 42 97 22 B (022) 92 34 33

**Sektion Glarus**  
 Karl Fischli, Feld 15, 8752 Näfels

**Sektion Langenthal**  
 Willi Morgenthaler, Industriestrasse 9  
 4912 Aarwangen

**Sektion Lenzburg**  
 Hans-Peter Imfeld, Gartenstrasse 28  
 4600 Olten  
 P (062) 22 22 79

**Sektion Luzern**  
 H.-R. Robert Baumann-Pudritzki  
 Luzernstrasse 25, 6330 Cham  
 P (042) 36 77 50 G (01) 812 48 43

**Sektion Mittlerheintal**  
 Heinz Riedener, Neuwiesstrasse 11  
 9430 St. Margrethen

**Section de Neuchâtel**  
 Francis Moser  
 Ch. des Quatres-Ministraux, 22  
 2000 Neuchâtel  
 F (038) 25 02 64 B (038) 25 85 01

**Sektion Olten**  
 Heinrich Staub, Kanalweg 13  
 4800 Zofingen

**Sektion St. Gallen-Appenzell**  
 Postfach 414, 9001 St. Gallen

**Sektion Schaffhausen**  
 Karl Burkhalter, im Hägli  
 8222 Beringen

**Sektion Solothurn**  
 Kurt Studer, Lärchenweg 9, 4528 Zuchwil  
 (065) 25 33 94

**Sektion St.-Galler Oberland/Graubünden**  
 Anton Ochsner, 7180 Disentis

**Sezione Ticino**  
 Cassella postale 100, 6501 Bellinzona  
 Wm Antonio Bernasconi  
 Artore, 6500 Bellinzona  
 Responsabile par la parte italiana:  
 Dante Bandinelli, via Fossato 1  
 6512 Giubiasco, tel. (092) 27 11 66

**Sektion Thalwil**  
 Peter Lieberherr, Kelliweg 36, 8810 Horgen

**Sektion Thun**  
 Daniel Stucki, Föhrenweg 5, 3604 Thun  
 P (033) 36 15 65  
 Technischer Leiter:  
 Ulrich Flühmann, Ulmenweg 2  
 3053 Münchenbuchsee  
 P (031) 86 31 38 G (031) 67 35 30

**Sektion Thurgau**  
 Jörg Hürlimann, Sonnenhügelstrasse 52  
 9320 Arbon  
 P (071) 46 30 65 G (071) 96 91 91

**Sektion Toggenburg**  
 Guido Eilinger, Sändli, 9657 Unterwasser  
 (074) 5 23 55

**Sektion Uri/Altdorf**  
 Franz Willi, Schützengasse 9, 6460 Altdorf

**Sektion Uzwil**  
 Hans Gemperle, Neuhofstrasse 2a  
 9240 Uzwil  
 Postcheckkonto 90 - 13161

**Sektion Zug**  
 Hansjörg Hess, Zürcherstrasse 24  
 8908 Hedingen

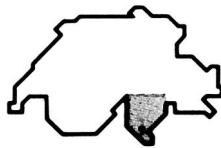
**Section Vaudoise**  
 Case postale 2054, 1002 Lausanne  
 Jean-Luc Jeannet, 1099 Les Cullayes  
 F (021) 93 11 56 B (021) 21 71 11

**Sektion Winterthur**  
 Jakob Maurer, Brühlbergstrasse 22  
 8400 Winterthur

**Sektion Zürcher Oberland/Uster**  
 Postfach 3, 8610 Niederuster  
 Willy Berdux, Krämersackerstrasse 16  
 8610 Uster 1

**Sektion Zürichsee rechtes Ufer**  
 Postfach 158, 8708 Männedorf  
 Hansjörg Spring, Spyristrasse 10  
 8044 Zürich

**Sektion Zürich**  
 Postfach 876, 8022 Zürich  
 Walter Brogle, Goldbühlstrasse 6  
 8620 Wetzikon



## Associazione Svizzera delle Truppe di Trasmissione ASTT

### Ticino

#### 10 anni ASTT Sezione Ticino

Esattamente il 20.1.1968 al Buffet della stazione di Bellinzona fu fondata la Sezione Ticino. Il primo presidente, l'indimenticabile Mirto Rossi, dava il via a una attività giusta e nobile; la trasmissione.

Come tutti gli anni si terrà l'assemblea generale il 24.2. Una circolare in merito sarà inviata prossimamente a tutti soci e simpatizzanti.

Ma già vogliamo prepararci per la prossima uscita. Il nostro esercizio «modello», la staffetta del Gesero è imminente. Il circolo degli Ufficiali di Bellinzona ci ha già informato in merito e fissata la data per il 4—5 marzo 1978. Telescriventi, telefoni e SE-125 saranno i mezzi impiegati durante questa corsa a staffette. I volontari della montagna si facciano in avanti. Penso di indovinare dicendo che quest'anno parteciperà un bel numero di giovani che per la prima volta vedranno funzionare un centro di trasmissione del genere. E poi sempre un bellissimo esercizio. I

«volpacci» della trasmissione non mancheranno, tanto più che si tratta di fare bella figura davanti ai giovani.

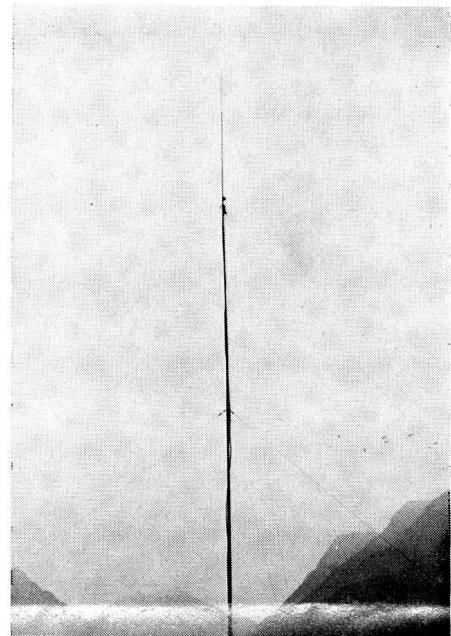
Anche per questa manifestazione verrà spedito a ognuno un invito personale con i dovuti informazioni in merito.

Si sta preparando, a Basilea, l'assemblea dei delegati Svizzera. Sarà una assemblea movimentata in quanto ben sei membri del Comitato Centrale si ritireranno, fra i quali quello della Svizzera italiana.

La nostra Sezione ha proposto l'aiuto. Suff Baldassare Schürch di Giubiasco. Abbiamo avuto occasione di scoprire le sue doti amirevoli durante l'esercizio ECHO 77. Posso semplicemente dire che si tratta di una scelta saggia ed è stata accolta con simpatia in sede di C. C.

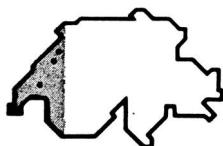
In quella di Basilea, 9 anni fa, sono stato eletto nel C. C. e in quella stessa città sarà la volta di un altro rappresentante ticinese a succedermi. Durante tutte le assemblee generali Svizzere abbiamo sempre avuto un ottimo accordo con gli amici di Basilea.

Spero che un bel numero di partecipanti ticinesi verrà a sottolineare l'importanza di



questa assemblea a Basilea, che si terrà 8.—9. aprile 1978.

baffo



## Association Fédérale des Troupes de Transmission AFTT

### Genève

La section genevoise a tenu son assemblée générale annuelle le 16 décembre dernier devant une assistance bien maigre. En effet avec les invités et le Comité, il y avait 22 personnes présentes ... Regrettable abstentionnisme. Néanmoins nous tenons à donner aux lecteurs un reflet aussi fidèle mais aussi bref que possible sur ces assises annuelles.

Après l'accueil des nouveaux membres et l'acceptation du procès-verbal de l'assemblée 1976, il appartient au président de présenter son rapport, complet et précis comme d'habitude. Il ressort des propos présidentiels un tantinet d'amertume et de regret. N'est-il pas parfois décourageant de travailler pour une section fantôme dont les membres ne répondent pas souvent — pour ne pas dire jamais — présents. En ce qui concerne la fourniture de matériel par l'armée, il n'y a pas de quoi pavoiser, loin de là. Si cela continue ainsi, les sections de l'AFTT deviendront la risée de

tout le monde car il est impossible d'assurer des liaisons comparables à ce qu'offrent certains civils avec un matériel aussi désuet que le SE-208. Pour les jeunes qui envisageraient d'adhérer à l'AFTT, il n'y a pas grand chose de positif à leur présenter. C'est une fois plus regrettable. En tous les cas, la section genevoise a décidé de ne plus assurer les liaisons de manifestations civiles avec les vieux coucous de l'armée suisse. Qu'on nous donne une seule bonne raison de ne plus accorder des SE-125 et nous accepterons. Bref le président a de multiples raisons de ne pas être très satisfait de l'année 1977 qui a connu un seul point fort: ECHO 77. De plus la section a toutes les raisons d'être inquiète, car elle n'a plus de local depuis que l'école qui abritait le sien a été démolie. 1978 devra être l'année du renouveau. Il faut malgré tout tenir! Le rapport du trésorier est nettement plus concis et plus rassurant sans qu'il soit toutefois possible de crier au miracle. Les finances sont saines et le budget prévoit l'achat d'émetteurs-récepteurs pour faire

face à la concurrence civile qui elle ne travaille pas avec des SE-208 (heureusement pour elle!). Les rentrées sont maigres et les cotisations sont nettement insuffisantes.

Dans la discussion animée qui suivra, diverses décisions importantes sont prises notamment l'augmentation des cotisations à fr. 30.— par an dès 1979 et l'achat de matériel de transmission. L'assemblée va même plus loin que les propositions du comité en l'autorisant à acheter plus d'émetteurs que prévus initialement.

Le rapport du responsable des marcheurs ne donne lieu à aucune remarque particulière.

Le comité étant d'accord de continuer son mandat pour une nouvelle année, l'élection est pratiquement tacite. Le président Ulrich Zimmermann et son équipe sont reconduits pour une année, par acclamations. Le programme de travail 1978 est relativement modeste et nous y reviendrons en temps utile.

Le président n'ayant reçu aucune proposition individuelle, on passe directement

aux divers qui sont vite expédiés et à la remise des récompenses.

La partie officielle est vite terminée puisqu'à 21 h. 35, tout est dit et qu'il appartient à Elisabeth Widmer de briser la traditionnelle marmite d'Escalade tout en vociférant contre les ennemis de la République.

M.A.S.

## Neuchâtel

Notre section tenait ses assises annuelles au Café du Jura, nouvellement réouvert. Quatorze membres (y compris les retardataires) étaient présents ainsi que quatre délégués des sections de La Chaux-de-Fonds et Vaudoise. Onze membres néanmoins se sont faits excuser ainsi que la délégation de Biel.

L'appel s'est déroulé d'une autre manière qu'une liste qui circule. Le secrétaire a prié chacun de bien vouloir s'annoncer; ceci afin que les jeunes membres notamment fassent connaissance de visu avec leurs aînés.

Etant donné que le procès-verbal de l'assemblée générale de 1976 a été publié dans le «Pionier» de février 1977, il n'est pas procédé à sa lecture, et approuvé à l'unanimité.

Durant l'exercice écoulé, nous avons eu le plaisir d'accueillir cinq nouveaux membres juniors: MM Collomb, Meyland, Polier et les 2 frères Staehli.

### Rapport du Président

*R. Muller, président sortant, prends ému, la parole:*

Chers Camarades, nous arrivons au terme de l'année marquant le 50ème anniversaire de la fondation de l'AFTT. Je pense qu'il n'est pas exagéré de dire que notre activité en 1977 a atteint un maximum. Le comité, ainsi que les membres fidèles à notre activité ont dû fournir un gros effort et je remercie chacun pour son dévouement. Les engagements aux services de tiers ont été nombreux. Notre participation au concours hippique, ainsi qu'à la Fête des Vendanges est devenue une tradition. Notre section a en outre assuré les trans-

missions lors de l'émission de la «Bonne Tranche», à Auvernier, d'une course d'orientation à Morat, du meeting aérien de Colombier, ainsi qu'au critérium neuchâtelois de l'A.C.S. Nous avons organisé un exercice de transmission de deux jours destiné spécialement aux jeunes des cours pré militaires. Lors de l'exercice ECHO 77 les sections romandes se sont retrouvées dans un centre de transmission à Lausanne où nous étions représentés par huit de nos membres. Chaque mercredi, quelques membres dévoués se retrouvaient au local pour assurer les liaisons dans le cadre du réseau de base SE-222. Les cours pré militaires de radiotéléphonie ont pris fin ce printemps et ne seront pas renouvelés cet hiver. Nous espérons pouvoir donner à nouveau ces cours sous une nouvelle forme qui est actuellement à l'étude, dès l'hiver prochain. L'organisation de notre local s'est poursuivie hélas, trop peu de participants sont venus encourager nos vaillants installateurs. Pour des raisons professionnelles et de santé, il ne m'est plus possible de poursuivre mon activité au sein du comité. Pour terminer, je remercie chacun pour sa participation à notre activité, ainsi que les membres du comité pour leur dévouement et le soutien qu'ils m'ont témoigné.

*Effectifs:* 48 membres au total se répartissant ainsi:  
25 actifs, 10 vétérans, 4 passifs et 9 juniors.

### Rapport de caisse

Le caissier distribue à chacun un rapport de caisse afin que tous puissent saisir en détail les chiffres. L'exercice écoulé clos le 30.11.1977 n'englobe malheureusement pas les dépenses relatives à l'exercice ECHO 77. Le capital de la section a été augmenté de Fr. 654.— et est ainsi porté à Fr. 10 244.90. Relevons que Huguenin, Baumann et Frossard ont été radiés de l'association pour non paiement de leur cotisation 1977. Les vérificateurs de comptes, Messieurs H. Fürst et F. Sigrist ont contrôlé les comptes et demandent à l'assemblée de donner décharge au caissier. L'assemblée à l'unanimité accepte les précédents rapports.

### Nominations statutaires:

Président: F. Moser, caissier: Ph. Goumaz, mutations: P.-A. Prys, responsable juniors: B. Roulet, cours pré militaires: F. Wasserfallen, correspondant au «Pionier»: F. Perret-Gentil, réseau catastrophe: C. Herbelin, secrétariat: à l'adresse du Président.

*Délégués à Bâle le 9.4.1978:*

F. Moser et R. Muller. Vérificateurs de comptes: W. Sautebin, E. Béguin, suppléant R. Muller.

### Cotisations 1978:

Actifs et vétérans: Fr. 25.—; passifs Fr. 25.— au minimum et juniors: Fr. 10.—. Il n'y a donc pas de modifications par rapport à 1977.

### Activité 1978

Il est prévu d'organiser un cours technique et un exercice de transmission. Le réseau de base sera maintenu et nous espérons un peu plus de participation. L'organisation du réseau catastrophe devrait se concrétiser. Il faut s'attendre vraisemblablement aux manifestations suivantes: Critérium neuchâtelois de l'ACS, concours hippique de Colombier et Fête des Vendanges de Neuchâtel. De plus, les désœuvrés pourront être appréciés à la phase finale de l'installation de notre local.

En complément, E. Béguin propose la mise sur pied d'un exercice pour nos juniors ouvert également à leurs camarades. Cet exercice devrait être organisé par nous-même et non plus en collaboration avec d'autres sections; ainsi les jeunes seront certainement plus captivés... mais parole aux jeunes, il faut que les aînés dialoguent franchement afin que nos juniors se sentent le plus à l'aise que possible au sein de notre section.

### Divers

Nous apprenons que notre ami Charles Perrinjaquet est gravement malade. Une délégation lui rendra prochainement visite. Pour clore, une bonne fondue au fromage est servie à ceux qui le désirent; et la soirée s'est terminée dans une franche amitié.

*Le caissier: Ph. Goumaz*



## Eidgenössischer Verband der Uebermittlungstruppen EVU

### Aarau

#### Basisnetz

Seit einiger Zeit befindet sich im Funklokal an der Schönenwerdstrasse eine Sendestation SE-222 mit Lochstreifen-Umsetzer in Betrieb. Wir laden deshalb alle Mitglieder ein, welche sich für dieses Gerät interessieren, an einem Mittwochabend

einmal vorbeizukommen oder noch besser mitzumachen! Für rege Beteiligung an den Funkabenden dankt der Verkehrsleiter Funk im voraus.

Wk

#### Beider Basel

*Soo, hesch au alles in beschter Ornid agfange? Sin alli Kaländer richtig uff-*

*ghängt? Hesch Dy Saggkaländer au tuttgheit und nochhäre gmerkt, as de aigedlig no das und säll hättisch sette abschribe? Isch jo glych. D'Hauptsach isch de bisch gsund.*

*Aexgysi und jetzt pressiert. S'pressiert sogar wie verruggt. Dr Vogel Gryff isch umme und no immer isch kai lladig an dr Winterwaggel use!*

Also: nicht vergessen, an der Herrenfasnacht findet — so oder so — der *Winterausmarsch* für alle Mitglieder und zugewandten Orte statt. Anmeldungen sofort am Stamm oder dann direkt an den Präsidenten. Besammlung wie immer so um fünf ab am andern Eggen und Abmarsch nach Dingsbums.

Auch dieses Jahr findet wiederum jeder-  
mann am *Morgestraich* Platz in der Dop-  
pelbaiz im Pi-Haus. Mähsubbe, Waibe und  
anderes ist in der Regel in genügendem  
Ausmasse vorhanden. Oeffnung wie ge-  
wohnt 4.45 Uhr.

#### Basisnetz und Pi-Haus

Unser Sendeleiter ist wieder einmal für die  
nächsten 21 Wochen ausser Gefecht im  
Gefecht. Wir suchen demzufolge junge und  
junggebliebene Mitglieder, welche sich mit  
unserer SE-222 jeden Mittwochabend ver-  
suchen. Für Abwechslung ist auch im kom-  
menden Semester seitens des Basisnetz-  
leiters gesorgt.

Eine weitere Sorge des Hüttenwartes sind  
die verschiedenen *Antennen*, welche noch  
auf irgendeine Art und Weise aufs Dach  
unseres Pi-Hauses gehören. So sind da  
ein grosser Mast mit der angepassten An-  
tenne für die SE-208 und ein etwas klei-  
neres Monstrum für unsere SE-18. Aber  
eben, von ganz alleine geht auch dieses  
Ding nicht. Für Könner, und auch solche  
die es werden möchten, sind hier Lorbeeren  
zu verdienen. Es muss ja nicht unbedingt  
schon in den nächsten paar Tagen  
und der allergrössten Kälte sein, aber die  
Vorbereitungen benötigen scheinbar auch  
noch einige Zeit.

Gleichzeitig sollte dann auch unser *Senderaum*  
den neuen Verhältnissen angepasst  
werden. Die Antennenzuleitungen und die  
Arbeitsplätze sollten, bei nächster Ge-  
legenheit, neu verteilt und eingerichtet  
werden. Dies findet nun im Innern des  
Hauses statt, so dass — so man es weiss  
— mit der Heizung nachhelfen kann.

Unsere *Fernschreiber* sollten überholt und  
gereinigt werden, damit ein Einsatz für  
Jungmitglieder und angehende Uebermit-  
tiller ordnungsgemäss gesichert ist. Wer hier  
eine Lösung kennt, den Fernschreibern die  
Angst vor der Kälte zu nehmen (im Winter  
spuken sie laufend und wollen einfach  
nicht so recht, wie wir es wollen), dessen  
Wissen kann hier auf goldenen Boden (ver-  
goldet reicht eventuell auch) fallen.

#### Uebermittlungsübung 1978

Und jetzt noch ein allerletztes Anliegen.  
Nicht an die Basler, sondern an die *andern  
Sektionen* in der ganzen Schweiz. Noch  
immer suchen wir zusätzliche Partner für  
eine gerissene und glatte Uebermittlungs-  
übung. Interessenten wenden sich direkt  
an die Sektionsadresse. An einem Senden-  
abend via KFF an den Sendeleiter oder  
dann auch an einem Mittwochabend per  
Telefon ans Pi-Haus, 061 25 84 80. Antwort  
wird sofort und ausgiebig erteilt.

E glatte Winterusmarsch und e scheeni  
Fasnacht winscht alle *Dr Basler Hittewart*

#### Eine ausgesprochen nette Idee

hatten die Vorstandsmitglieder des EVU  
Basel: Sie luden zu ihrem 50jährigen Jubiläum  
auch die Angehörigen und, was besonders  
freudvoll aufgenommen wurde, auch die Witwen ehemaliger aktiver Kameraden ein. Die Damen kamen gerne und erlebten gleich zu Beginn der Tagung eine weitere, hübsche Uebererraschung. Herr Hoffmann begleitete sie an den Türen, hinter denen sich die Aktiven den Verbandsgeschäften widmeten, vorbei dem Rhein entlang zum nahen *Stadt- und Münstermuseum*. Dort wurden sie herzlich von der charmanten Museumsvorsteherin, Frau Dr. Helmi Gasser, Kunsthistorikerin, empfangen. Vor dem Gang durch die Räume des ehemaligen Frauenklosters fanden wir uns ein im Refektorium, dem seinerzeitigen Speisesaal des Personals. Es war herrlich, hier Frau Dr. Gasser zuzuhören. Ihre Orientierung zeugte von fundiertem Wissen und war gespickt mit viel Humor und köstlichen Anekdoten.

Oberhalb *Wehr bei Säckingen* stand ein Kloster, nach seinem Wohltäter Klingental genannt. Jene Klosterfrauen suchten wegen einer Fehde 1274 Schutz in Basel. Sie konnten die Liegenschaft, die damals direkt am Rhein lag, an der Ecke im Kleinbasel erwerben. Reiche Basler bildeten damals die Regierung und versorgten ihre Töchter, die unverheiratet blieben, mit dem «bescheidenen» Eintrittsgeld von Franken 100 000.— im Kloster Klingental. Dadurch — aber auch durch viele Schenkungen — wurde das Kloster sehr reich. Den Frauen wurden kleine «Sonderrechte» eingeräumt. Sie durften — o Wonne — im Rhein baden. Allerdings musste deswegen der gesamte *Strassenverkehr* über die Rheinbrücke gestoppt werden. Den Anwohnern am Grossbasler Ufer wurde empfohlen, nicht zum Fenster hinauszuschauen!

Irgendwie konnten sich die Klosterfrauen Leckerli beschaffen und schleckten nach Ansicht der Obrigkeit zu viel davon; die Nonnen wurden deswegen gerügt. Ausser den Bade- und Schleckmöglichkeiten verfügten die «lieben Frauen» über reichen Schmuck, einen exklusiven Klosterschatz, Ländereien im Elsass und oft auch über ein eigenes Bett, das zu jener Zeit eine ganz grosse Bevorzugung bedeutete.

250 Jahre später wollte die Basler Regierung zur Zeit der Reformation das Kloster aufheben. Die meisten Nonnen zogen weg oder verheirateten (!) sich. Nach dem Tod der Aebtissin Walpurga liess sich die letzte Nonne einfach nicht verjagen. Schliesslich entfernte sie sich in aller Heimlichkeit und nahm Schmuck, Urkunden, Schlüssel und das Testament der Aebtissin mit.

Heute steht die Klosterkirche noch; sie ist allerdings seit langem *zweckentfremdet* und sollte — jedenfalls wünscht sich das Frau Dr. Gasser — renoviert und wieder

## Zentralvorstand

#### Adressen- und Telefonverzeichnis der Funk-/Katastrophenhilfe

Im Frühjahr 1978 wird wiederum ein neues  
Adressen- und Telefonverzeichnis der  
Funk-/Katastrophenhilfe des EVU erscheinen.  
Die Kontaktpersonen werden ersucht,  
allfällige Änderungen der Adresse und der  
Telefonnummer bis zum 15. Februar 1978  
dem Chef der Katastrophenhilfe-  
gruppe ihrer Sektion zu melden, welcher  
die Mutationen dann mir weiterleitet. Zu  
melden sind auch bevorstehende Änderungen  
der Adresse und der Telefonnummern  
(mit Angabe der Gültigkeit).

Chef der Katastrophenhilfe EVU:  
Wm R. Roth

## Wir merken uns Termine

#### Sektion Biel/Bienne

Generalversammlung 3. Februar 1978,  
im Cercle Romand

#### Sektion St. Gallen-Appenzell

Fachtechnischer Kurs SE-222/KFF und  
Basisnetz ab 1. März 1978  
Uebermittlungsdienst am  
St. Galler Waffenlauf am 19. März  
Besichtigung der Kernkraftwerke  
Beznau am 29. April 1978  
St. Galler Waffenlauf am 19. März 1978

#### Sektion Thun

Uebermittlungsdienst  
am Winter-Gebirgsskilauf in der Lenk  
am 11. und 12. März 1978,  
Uebermittlungsdienst  
an den Schweizermeisterschaften im  
militärischen Winter-Mehrkampf in  
Grindelwald vom 17. bis 19. März 1978  
Generalversammlung am  
25. Februar 1978 im Hotel Elite Thun

#### Sektion Zürich

Jubiläumsfeier 50 Jahre EVU Zürich  
am 22. April 1978

zugänglich gemacht werden. Das grosse  
Klingental (Klosterflügel und Kreuzgang)  
wurde abgebrochen. Im Kleinen Klingental  
— heute würde man diesem Trakt Personal-  
haus sagen — ist nunmehr das *Stadt- und Münstermuseum* untergebracht. Es  
enthält im Refektorium vor allem die gotischen  
Original-Skulpturen des Basler Münsters. An unserem Münster ist also keine  
einige Statue, kein Wasserspeier usw.  
original. Haben Sie das gewusst? Wir  
nicht! Im *Täfersaal* befindet sich das sehr  
große, interessante Modell der spätmittel-

alterlichen Stadt. Lustige Figuren, Schlusssteine vom Chorgewölbe, Tiere als Säulenträger, Konsolen, das Glücksrad, d. h. Skulpturen der romanischen Bauperiode, sind im Obergeschoss untergebracht. Andere Räume dienen heute Sonder-Ausstellungen. Bei unserem Besuch waren sehr schöne Fotoaufnahmen aus Basler Patriarchhäusern zu sehen.

Zu gerne hätten wir uns noch länger von Frau Dr. Gasser führen und ihren Ausführungen lauschen mögen. Doch im *Café Spitz* warteten Partner und Freunde und ein gutes Essen auf uns. So wechselten wir von der Stätte mit der grossen Vergangenheit über zur Atmosphäre mit einer kürzeren, aber — oho! — sehr wertvollen, 50jährigen Zeit des Eidg. Verbandes der Uebermittlungstruppen, Sektion beider Basel. Allen aber, die bei der Verwirklichung der netten Idee dabei waren, die Gattinnen einzuladen und den sonst Daheimsitzenden etwas so besonders Schönes zu bieten, ein herzliches Danggerscheen!

*Vreni Kolarik und Elisabeth Schönmann*

## Bern

Bei Erscheinen dieser Zeilen wird die Generalversammlung 1978 bereits der Vergangenheit angehören. Ein detaillierter Bericht erscheint in der nächsten Ausgabe des «Pionier».

### Mutationen

Wir möchten unseren Mitgliedern wieder einmal in Erinnerung rufen: *Mutationen* wie Adressänderungen usw. sind uns unbedingt *sofort* mitzuteilen. Nur so kann eine lückenlose Zustellung des «Pionier» gewährleistet werden.

### Tätigkeitsprogramm

In Kürze wird unser gedrucktes *Tätigkeitsprogramm* mit dem grünen Einzahlungsschein verschickt. Wir sind wiederum auf die *tatkraftige Mithilfe* unserer Mitglieder angewiesen, meldet Euch daher frühzeitig zu den diversen Anlässen an. Besonders empfehlenswert ist die Teilnahme an den verschiedenen Schiessanlässen. Dieser Appell gilt besonders auch für die Pistolen-schützen.

### Stamm

Jeweils jeden Freitagabend, ab 20.30 Uhr im Restaurant «Löwen» an der Spitalgasse in Bern. am

## Biel-Bienne

### 42. ordentliche Generalversammlung

Wir freuen uns, alle Ehren-, Veteranen-, Aktiv-, Passiv- und Jung-Mitglieder zur aktiven Beteiligung an der diesjährigen Generalversammlung recht freundlich einzuladen.

Die Traktandenliste sieht folgendermassen aus:

1. Begrüssung und Appell
2. Wahl der Stimmenzähler
3. Protokoll der letztjährigen Generalversammlung
4. Jahresberichte
5. Mutationen
6. Jahresrechnung und Revisorenbericht, Décharge-Erteilung an den Kassier Festsetzung der Jahresbeiträge pro 1978 Voranschlag pro 1978
7. Wahlen
8. Ehrungen
9. Anträge der Mitglieder
10. Tätigkeitsprogramm pro 1978
11. Verschiedenes

Die Generalversammlung findet statt am Freitag, den 3. Februar im Cercle democratique romand, Parkweg 10, Biel. Zeit: 20.15 Uhr. Wie üblich rechnen wir mit einem Grossaufmarsch!

### Tätigkeit Februar 1978

Ausser der 42. Generalversammlung vom 3. Februar ist noch ein *Jungmitglieder-Höck* geplant. Die Jungmitglieder erfahren Näheres an der GV und werden übrigens auch mit Rundschreiben dazu eingeladen. Folgender Anlass findet ohne unsere Mitarbeit statt: Bieler Fasnacht am Sonntag, den 13. Februar 1978.

Wie bereits mitgeteilt, verzichten die Organisatoren auf den diesjährigen Ski-Cross «Tour du Spitzberg» (auch 13. Februar) wegen Kollision mit anderen, ähnlichen Veranstaltungen.

### Aufruf

Das *Vereins-Fotoalbum* sucht immer noch Fotos von unserer Tätigkeit im vergangenen Jahr. Peter Müller und Peter Klossner danken wir für die Einsendungen.

— eb press —

## Mittelrheintal

### Basisnetz

Treffpunkt jeden Mittwoch um 19.30 Uhr vor dem Ausbildungsgebäude der Wild Heerbrugg AG, Heerbrugg. Es ist nicht nur erlaubt — sondern auch erwünscht — Kollegen (Uebermittler aller Waffengattungen) mitzubringen.

### Generalversammlung 1978

Diese haben wir in der Zwischenzeit über die Bühne gebracht, der Bericht erscheint im nächsten «Pionier».

### Administratives

Adress-, Grad- sowie Einteilungsänderungen sind jeweils sofort an die Sektionsadresse (siehe Verzeichnis) zu melden. Besten Dank!

Rd

## St. Gallen-Appenzell

### Weshalb ein neuer Funkerkursleiter?

Verschiedene Gründe haben mich dazu bewogen, der vordienstlichen, militärtechnischen Ausbildung etwas mehr Aufmerksamkeit zu schenken:

Als erster Punkt ist die *Rücktritts-Erklärung* des bisherigen Funkerkursleiters *D. Hämerli*, Niederuzwil SG, zu erwähnen. Er äusserte dies in einem Gespräch, das er mit zwei Vorstandsmitgliedern und mir geführt hatte. Sein Rücktritt ist demzufolge als definitiv zu betrachten. Herr Hämerli wird das Amt aber weiterhin in Uzwil versetzen. Wir in St. Gallen sind also gezwungen, einen neuen Funkerkursleiter zu stellen.

Zweitens möchte ich betonen, dass ich es als Armszeugnis unserer Sektion erachten würde, wenn diese Kurse nicht mehr in St. Gallen stattfinden könnten. Ich bin überzeugt, dass es gerade diese Jugendlichen sind, die einer sinnvollen Freizeitbeschäftigung nachgehen, unsere Bemühungen ohne Einschränkungen verdienen. Durch die Teilnahme an den Lehrgängen zeigen sie weiter, dass sie gewillt sind, eine positive Haltung dem Militärdienst gegenüber einzunehmen. Wir alle wissen, wie wichtig dies ist! Die drei Wintersemester, die ich als Kurslehrer der Fernschreiber-Klassen erleben durfte, waren für mich der Beweis, dass sich mein Einsatz in jeder Beziehung gelohnt hat. Aus diesem Grund kann sich der zukünftige Kursleiter meiner Hilfe jederzeit gewiss sein!

Den dritten Aspekt dieser Betrachtungen möchte ich ganz im Interesse unserer Sektion darstellen. Wenn wir alle unsere Kräfte auf diese vordienstliche, militärtechnische Ausbildung verwenden, so können wir, davon bin ich überzeugt, *aktive Jungmitglieder* gewinnen. Es ist leider Tatsache, dass sich unsere Aktivmitglieder sehr passiv gegenüber dem Verein verhalten. Die Vorstands- und Jungmitglieder sind es, das Tätigkeitsprogramm überhaupt bestreiten. Hier kann der Funkerkursleiter einen grossen Dienst unserer Sektion erweisen!

Weil er das Bindeglied zwischen den Interessen der AUEM, unserer Sektion und dem angehenden Uebermittler ist, kann er diese überzeugen, dass ihr zukünftiger Einsatz als Aktivmitglied das Weiterbestehen des EVU erst ermöglichen wird. Dieser Funktion als Vertreter dieser Stellen voll und ganz gerecht zu werden, muss sein Ziel sein! Nur so haben wir die Gewähr, dass die Veranstaltungen auch in Zukunft erfolgreich durchgeführt werden können. Alle Mitglieder unserer Sektion sind daher aufgerufen, diesen angehenden Uebermittlern Vorbild zu sein und dies durch ihre rege Teilnahme an den kommenden Einsätzen zu unterstreichen. Im Interesse unserer Sektion sich zu engagieren, sollte das Ziel jedes einzelnen sein. Wir sind auch auf Sie angewiesen!

Damit diese Kurse aber überhaupt durchgeführt werden können, benötigen wir nicht nur einen Funkerkursleiter, sondern auch die Hilfe der Abteilung für Uebermittlungstruppen, Sektion Ausbildung, der Belegschaft der Zeughäuser (in unserer Sektion St. Gallen und Herisau AR), sowie Herrn Hans Gemperle, Uzwil, dem erfahrenen Experten. All diesen Fachkräften sei an dieser Stelle ein herzlicher Dank ausgesprochen. Sie können sicher sein, dass wir alles tun werden, um auch in Zukunft eine erfolgreiche Zusammenarbeit zu erreichen.

Abschliessend möchte ich nun die Adresse erwähnen, an die unsere interessierten Kameraden ihre Stellungnahme oder Zusage als Funkerkursleiter, richten können.  
Eidg. Verband der Uebermittlungstruppen  
Sektion St. Gallen-Appenzell  
Postfach 414  
9001 St. Gallen

Wir bitten Sie aber auch, uns Vorschläge zu unterbreiten, wie wir eine Aktivierung unserer Sektionsmitglieder erreichen können! Wir sind gerne bereit, Sie näher über die vordienstliche, militärtechnische Ausbildung zu informieren, insbesondere über den Aufgabenbereich des Funkerkursleiters, aber auch die des Funkerkurslehrers. Für Ihre Einsendungen danken wir Ihnen zum voraus ganz herzlich und heissen den zukünftigen Funkerkursleiter im Vorstand willkommen!

pg

## Schaffhausen

### Mutationen

Ende November hat sich verdankenswerterweise K. Burkhalter den Mutationen unserer Sektion angenommen. Wir bitten deshalb alle Verbandsmitglieder, bei Aenderung der Adresse, der Art der Mitgliedschaft oder der militärischen Einteilung, diese dem Mutationsführer umgehend mitzuteilen. Nur so können wir Versandfehler verhüten, das heisst Kosten senken. Besten Dank!

### Die Adresse:

K. Burkhalter  
Schaffhauserstrasse 85  
8222 Beringen

### Funktionsverteilung innerhalb der Sektion

An der Generalversammlung 1977 wurde die Leitung der Sektion neu konzipiert. Hier die Aufteilung der Ressoren:

Präsident: Ruedi Kilchmann  
Aktuar und  
Vizepräsident: Kurt Hügli  
Kassier: Fritz Blum  
Technischer Leiter: Andy Beutel  
Beisitzer: Eugen Bareiss  
Budenwart und  
Stellvertreter: Sigisbert Koller  
und Thomas Hinni

Revisoren: Werner Lacher und Silvio Ofner  
OK Chef DV 1979: Réne Roth

Sektionsadresse: R. Kilchmann  
Thayngerstrasse 6 Tel. P 053 3 17 66  
8207 Schaffhausen G 053 4 42 60

Die alte Adresse Postfach 486, 8201 Schaffhausen, ist ungültig.

### Ausbau Lokal

Wir sind immer noch mit dem Ausbau des neuen Lokals beschäftigt. Leider sieht man fast jeden Mittwoch die gleichen Gesichter. Wir hoffen jedoch im neuen Jahr, einige neue *Arbeitskräfte* zu finden. Falls sich Mitglieder — gleich welcher Art — zur Fronarbeit entschliessen können, bitten wir sie, sich bei *Thomas Hinni*, Tel. 053 5 29 65 (abends) zu melden oder an einem Mittwochabend ab 19.30 Uhr sich im neuen Lokal an der Artilleriestrasse 43 einzufinden.

## Zürich

### Mitgliederkategorie

Ab 1. Januar 1978 dürfen wir die Aktivmitglieder *Peter Maurer* (1931) und *Eduard von Wartburg* (1937) als Veteranen in unserer Kartei führen und die Jungmitglieder *R. Breu*, *M. Clostermeyer*, *F. Däppen*, *Ch. Eugster*, *HP. Fähnrich* und *A. Görög* wurden zu Aktivmitgliedern «befördert». Wir gratulieren diesen Mitgliedern herzlich und danken ihnen auch für die Treue zum EVU.

### ECHO 77

Noch einmal komme ich auf diesen gelungenen Grossanlass zurück und noch einmal mit einer Bitte: Im *Gästebuch*, das viele prominente Unterschriften enthält, ist noch viel Platz für *Fotos* über diesen einmaligen Anlass vorhanden. Wir wissen, dass viele unserer Mitglieder eifrig geknipst haben, und bitten nun darum, uns Kopien von Fotos aller Art, seien es nun Schnappschüsse oder technische Aufnahmen, die anlässlich ECHO 77 entstanden sind, zu überlassen. Sie können an die Postadresse geschickt oder ins Sendelokal gebracht werden. Wir übernehmen die Kosten gerne, sind aber auch nicht böse, wenn die Kopien geschenkt werden.

### «Pionier»-Sammlung

In unserer wertvollen *Sammlung aller «Pioniere»* seit Bestehen fehlen immer noch einzelne neuere Nummern: Nr. 3/75, 4/75, 8—12/75, 2/76 und 3/76. Sind Sie noch im Besitz dieser Exemplare, bringen Sie sie doch bitte gelegentlich ins Sendelokal.

### Jungmitgliederprogramm

Die Ideen nehmen langsam konkrete Formen an, so dass nun an die Ausarbeitung eines *Tätigkeitsprogrammes* für Jungmitglieder gedacht werden kann. In erster Linie geht es um die Gestaltung der Mittwochabende in oder ausserhalb des Sendelokals. Wir sehen vor, einmal im Monat uns in *technischen* Belangen weiterzubilden (Basisnetz, Gerätekennnis, Sprechfunkregeln, Elektronik, Theorie Funknetze, Verschleierung usw.). Stoff und diesbezügliche Fragen sind in rauen Mengen vorhanden. Zwischen diesen Ausbildungsbabenden soll vor allem ein *abwechslungsreiches Angebot*, das auch zur Förderung der Kameradschaft dient, entstehen. Auch kleine *Funkübungen* sind möglich. Jedes Jungmitglied soll spontan seine Ideen verwirklichen können und einen Anlass organisieren. Es fielen bereits einige Stichworte: Schlitteln, Skifahren, Schwimmen, Kegeln, Spielsalon, Besichtigungen usw. Einzelne grössere Veranstaltungen werden das Programm vervollständigen, wobei wir auch hier wieder zwischen Ausbildung und Vergnügen trennen möchten. An *praktischen Uebungen* (z. B. Richtstrahlstation R-902 oder SE-415) können theoretische Kenntnisse angewendet werden. Daneben

## Thun

### Neujahr

Ich richte einen freundlichen Neujahrsgruss an alle Mitglieder und wünsche alles Gute im neubegonnenen Jahr. Wir können auf eine grosse Sektionstätigkeit im vergangenen Jahr zurückblicken. Ich danke ganz herzlich für die Mitarbeit und Unterstützung und hoffe, dass ich in diesem Jahr mit einer guten Beteiligung an unseren Kursen, Uebungen und Einsätzen rechnen darf.

### Uebermittlungseinsätze und Felddienstübung

Es steht fest, dass die Sektion Thun an folgenden Anlässen für den Uebermittlungsdienst verantwortlich sein wird:

- Winter-Gebirgsskilauf Lenk / Felddienstübung vom 11. bis 12. März 1978
- Schweizermeisterschaften im militärischen Wintermehrkampf in Grindelwald vom 17. bis 19. März 1978

Die Anmeldung für die *Felddienstübung Lenk* ist rechtzeitig an den Uebungsleiter *Ulrich Flühmann* zu richten.

Wer in *Grindelwald* mitmacht, hat die Anmeldung als Funktionär für den Uebermittlungsdienst direkt an den *Wettkampfkommandanten* zu richten. Einsatzleiter ist in diesem Fall *Ulrich Flühmann*.

### Hauptversammlung

Die 40. ordentliche Hauptversammlung unserer Sektion findet am Samstag, den 25. Februar 1978, im Hotel Elite Thun, statt. Beginnpunkt 20.00 Uhr. Jedes Mitglied wird eine persönliche Einladung erhalten und ich darf bestimmt einen Grossaufmarsch erwarten.

*D. Stucki, Präsident*

wird auch ein *abwechslungsreiches Week-end* in einer Hütte, verbunden mit einer Wanderung und eine originelle Peilübung nicht fehlen.

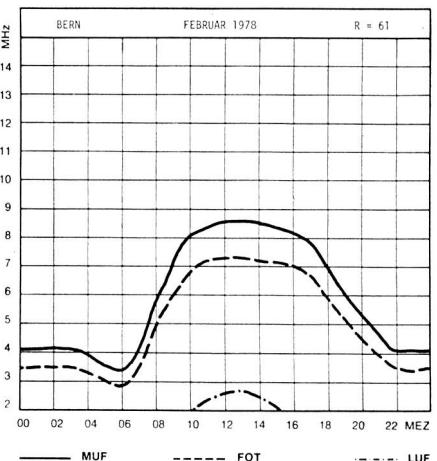
Fühlst Du Dich angesprochen? Dann freue Dich nicht einfach an Deinen Kameraden, die die Anlässe organisieren, sondern hilf mit, die Tätigkeit im EVU interessant und abwechslungsreich zu gestalten. Verwirkliche auch Deine eigenen Ideen oder besprich sie mit Deinen Kameraden am Mittwochabend im Sendelokal. Teile auch Deine konkreten Wünsche mit. Fühlst Du Dich nicht angesprochen, so schimpfe nicht über den Vorstand, sondern teile Deinen Ärger mit, oder noch besser, versuche eigene Vorschläge zu machen. Es ist nicht schwer, Du musst Dir nur einmal kurz die Zeit dazu nehmen und etwas nachdenken. Schliesslich hast Du mehr von einer Mitgliedschaft im EVU, wenn die Tätigkeit auch Deinen Wünschen entspricht.

### Jubiläumsfeier

Die Organisaoren dieses Anlasses vom 22. April machen es wirklich spannend: Bis zum Redaktionsschluss sind mir noch keine weiteren Einzelheiten bekannt, doch weiss ich, dass sie intensiv an der Arbeit sind. Die Teilnehmer an unserer Generalversammlung am 3. Februar wissen inzwischen mehr, und demnächst werden alle Mitglieder eine persönliche Einladung erhalten. Einen kleinen Tip will ich aber noch geben: Wenn Sie das Haus am Fusse des Uetlibergs, in dem wir uns kulinarisch verwöhnen lassen werden, suchen, müssen Sie einen exakten Plan Zürich beziehen. Auf dem gewöhnlichen Stadtplan ist es nicht angeschrieben, und auch grössere Atlanten helfen da nicht weiter... Haben Sie's? Denken Sie nun nicht erschreckt an die Finanzen, Sie werden staunen, wie gering Ihr persönlicher Beitrag an die Festkarte sein wird!

WB

## Frequenz-Prognose



### Hinweise für die Benützung der Prognose

1. Die Prognosen werden mit numerischem Material des Institute for Telecommunication Sciences, Boulder Colorado, auf einer elektronischen Datenverarbeitungsanlage mehrere Monate im voraus erstellt.

2. Die Angaben sind wie folgt definiert:

R Prognostizierte, ausgeglichene Zürcher Sonnenfleckenrelativzahl

MUF (Maximum Usable Frequency)  
Medianwert der Standard-MUF nach CCIR

FOT (Frequence Optimum de Travail)  
Günstigste Arbeitsfrequenz, 85 % des Medianwertes der Standard-MUF, entspricht demjenigen Wert der MUF, der im Monat in 90 % der Zeit erreicht oder überschritten wird

LUF (Lowest Useful Frequency)  
Medianwert der tiefsten noch brauchbaren Frequenz für eine effektiv abgestrahlte Sendeleistung von 100 W und eine Empfangsfeldstärke von 10 dB über 1  $\mu$ V/m

Die Prognosen gelten exakt für eine Streckenlänge von 150 km über dem Mittelpunkt Bern. Sie sind ausreichend genau für jede beliebige Raumwellenverbindung innerhalb der Schweiz

3. Die Wahl der Arbeitsfrequenz soll im Bereich zwischen FOT und LUF getroffen werden.

Frequenzen in der Nähe der FOT liefern die höchsten Empfangsfeldstärken.

### Abteilung für Uebermittlungstruppen

## EVU Sektion St. Gallen-Appenzell

Hätten Sie Interesse als FUNKERKURSLEITER an der vordienstlichen Ausbildung der Uebermittlungstruppen aktiv mitzuwirken? Wenn Sie überzeugt sind, dass Sie folgende Fähigkeiten mitbringen können, dann melden Sie sich bitte bei der untenstehenden Adresse!

Unbedingt erforderlich sind:

- die Fähigkeit, Jugendliche auszubilden
- Sinn für Organisation, da eine enge Zusammenarbeit mit allen beteiligten Stellen erforderlich ist
- Beherrschung des geläufigen Maschinen-schreibens
- Zeit, die notwendigen Arbeiten zuverlässig durchzuführen
- Wohnort Stadt St. Gallen oder nähere Umgebung

Von Vorteil wären:

- Morsekenntnisse
- militärische Funktion als Unteroffizier, höherer Unteroffizier oder Offizier
- eigenes Automobil oder die Möglichkeit, jederzeit den Geschäftswagen zur Verfügung zu haben

Die Adresse, an die Sie sich, geschätzter Kamerad, wenden können, lautet:

EVU Eidg. Verband der Uebermittlungstruppen  
Sektion St. Gallen-Appenzell  
Postfach 414  
9001 St. Gallen

Vielen Dank für Ihr Interesse und Ihre Mitarbeit!